

guida per gli **ADERENTI**
VALDELIA

Cari aderenti,

Con la creazione di Valdelia, voi, aziende del settore dei mobili per uso professionale, avete scelto di contribuire a valorizzare le vostre azioni in favore dell'ambiente.

Animati dagli ambiziosi obiettivi stabiliti dalle autorità pubbliche, avete accettato di raccogliere la sfida al nostro fianco. Grazie a voi, ci siamo mobilitati per mettere in atto un servizio globale di raccolta e smaltimento, conforme alla normativa, che ci permetterà di raggiungere un tasso di riutilizzo e riciclaggio del 75%, finora mai imposto a nessun settore.

Dal 2012, lavoriamo insieme per lo sviluppo di questa rete di gestione finale di elementi d'arredo professionali. Questi due anni ci hanno dato l'opportunità di incontrare molti di voi. Più di 60 incontri regionali, animati da dibattiti talvolta appassionati, ma sempre costruttivi, ci hanno permesso di migliorare il servizio e adattarlo alle vostre esigenze e aspettative.

Oggi siete tutti d'accordo sull'utilità di questa rete e del servizio reso ai vostri clienti. La vostra massiccia adesione legittima il nostro operato e dà un merito importante alle azioni che svolgiamo, permettendoci di costruire, non una vetrina "verde", ma piuttosto una rete di smaltimento perenne.

I vantaggi di questa rete non sono destinati soltanto ai clienti finali, ma sono anche dei vantaggi ambientali e sociali. In questo modo, insieme a Valdelia, partecipate alla creazione di un sistema virtuoso di riciclaggio di materiali e alla nascita di una nuova economia chiamata "circolare".

Aderire a Valdelia significa contribuire a uno sforzo collettivo per rispondere a un obbligo individuale. La missione che ci affidate presuppone dunque un rapporto di fiducia che ci dà una grande responsabilità.

La nostra missione consiste nel costruire al vostro fianco un'organizzazione in grado di svolgere un ruolo importante nel panorama dell'arredamento professionale e ottenere risultati tangibili con l'ausilio di mezzi efficaci:

- ▶ promuovendo ancora di più l'eco-design,
- ▶ permettendovi di integrare materie prime secondarie di qualità,
- ▶ favorendo il riutilizzo e il riciclaggio e sostenendo la formazione e l'integrazione del personale nelle strutture dell'economia sociale e solidale.

Qualità, servizio e integrità costituiscono il fulcro del servizio che offriamo ai nostri aderenti. Capacità di ascolto, comprensione e pedagogia sono le basi per costruire con voi rapporti duraturi che iniziano con questa guida e continuano durante tutto il processo, dalle immissioni sul mercato alle dichiarazioni trimestrali, fino alle dichiarazioni ADEME (Agenzia francese per l'ambiente e il controllo dell'energia).

Se avete esigenze particolari, non esitate a contattarci.

Porgiamo i nostri più cordiali saluti ai numerosi aderenti che si sono già uniti a noi e diamo un caloroso benvenuto a quelli che si uniranno a noi in futuro.

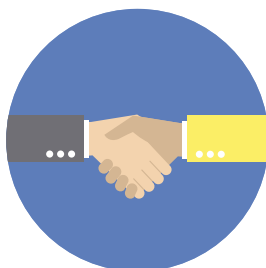
Arnaud Humbert-Droz e Bruno Mouzé

La vostra guida, modalità d'uso

Costruttiva e pragmatica, la presente guida risponde a un triplice obiettivo:



**1. INFORMARVI
SULLA NORMATIVA
E L'ORGANIZZAZIONE DELLA RETE**



**2. SPECIFICARE IL VOSTRO
RUOLO NELL'AMBITO DI QUESTA
COLLABORAZIONE**



**3. SPIEGARVI
COME BENEFICIARE DEL NOSTRO
SERVIZIO.**

La guida è strutturata in 6 punti principali:

Valdelia

I soggetti che immettono sul mercato L'eco-contributo

Il contesto normativo

L'adesione a Valdelia

L'organizzazione del servizio

Per navigare nella presente guida,
CLICCATE SUL SIMBOLO ▼ DEL CAPITOLO
che vi interessa per accedervi direttamente.

▼ **1 Valdelia**

▼ **2 La normativa**

▼ **3 I soggetti che immettono sul mercato**

▼ **4 Diventare aderente**

▼ **5 L'eco-contributo**

▼ **6 Il nostro servizio**

▼ **7 Allegati**

▼ **8 Domande e risposte**



Alla fine di ogni capitolo, la rubrica "Da ricordare" riepiloga le informazioni essenziali.

A CHI SI RIVOLGE QUESTA GUIDA?

- Responsabili di aziende
- Professionisti dell'arredamento
- Responsabili dello sviluppo sostenibile
- Fornitori stranieri che desiderano informarsi sulla normativa francese (guida tradotta in tedesco, inglese, spagnolo e italiano)
- Acquirenti di imprese pubbliche o private
- Professionisti nel settore dei rifiuti, agenti di trasporto, broker, strutture dell'economia sociale e solidale (ESS).

SOMMARIO

EDITORIALE	2
La vostra guida, modalità d'uso	3
Sommario	4
1. Valdelia	5
A. Chi siamo?	6
B. Quali servizi offriamo?	6
C. La nostra collaborazione: un'alleanza vincente	7
D. I nostri impegni	7
Da ricordare	8
2. La normativa	9
A. Cosa dice la legge?	10
B. Cosa può essere riciclato?	11
C. Quali sono i prodotti non riciclabili?	12
D. Come sapere se il vostro arredamento è professionale o domestico?	13
Da ricordare	14
3. I soggetti che immettono sul mercato	15
A. Definizione	16
B. Obblighi	19
C. In caso di mancato rispetto...	19
Da ricordare	20
4. Diventare aderente	21
A. Gli impegni dell'aderente	22
B. La procedura di adesione	22
Informazioni sulla procedura	23
5. L'eco-contributo	24
A. Definizione	25
B. Obblighi	25
C. La traiettoria dell'eco-contributo	26
D. Focus sulla legge	26
E. Come calcolare l'eco-contributo?	26
F. Quando dichiarare le immissioni sul mercato?	27
G. In che forma dichiarare le immissioni sul mercato?	27
H. Come è fatturato l'eco-contributo?	28
I. Il caso dell'esportatore	28
Da ricordare	29
6. Il nostro servizio	30
A. Non pagate più 2 volte!	31
B. Chi può ricorrere a Valdelia?	31
C. Quali tipi di mobili rientrano nel perimetro di Valdelia?	31
D. Il riciclaggio nella pratica	32
E. I punti di raccolta volontaria e i centri di massificazione volontaria	33
F. La rimozione presso il sito del titolare	34
G. Come beneficiare del nostro servizio?	34
Da ricordare	35
7. Allegati	36-49
Allegato 1. Griglia degli eco-contributi per il 2013/2014 e il 2015	37
Allegato 2. Glossario del settore dei rifiuti di elementi d'arredo (REA) professionali	38-39
Allegato 3. Modulo di iscrizione dell'aderente	40-41
Allegato 4. Extranet Valdelia, guida d'uso	42-48
Allegato 5. Modulo di dichiarazione dell'aderente	49
8. Domande e risposte	50-56



1.Valdelia





Il riciclaggio al servizio delle imprese



Cosa c'è di nuovo?

Valdelia conta 5 nuovi azionisti nel 2014.

LESSICO

***REA**: rifiuti di elementi d'arredo

A. Chi siamo?

- ▶ Valdelia è una SAS (società per azioni semplificata di diritto francese) senza scopo di lucro, fondata nel 2011 da 13 società specializzate nella produzione di mobili per uso professionale, al fine di istituire un servizio di **gestione collettiva dei REA* professionali**.
- ▶ È un organismo autorizzato dalle autorità pubbliche, il 31 dicembre 2012, per la gestione dei REA professionali, ai sensi del decreto francese n° 2012-22 del 6 gennaio 2012.

B. Quali servizi offriamo?

- ▶ Valdelia fornisce a chi immette sul mercato elementi d'arredo per uso professionale una **soluzione mutualistica "chiavi in mano", che permette di soddisfare i nuovi obblighi normativi** in materia di gestione dei rifiuti di elementi d'arredo.





C. La nostra collaborazione: un'alleanza vincente

Il vantaggio della nostra gestione > il trasferimento di tutti gli obblighi riguardanti la gestione dei REA professionali, ossia:

- L'organizzazione, l'attuazione e il finanziamento di un **sistema nazionale per la raccolta e lo smaltimento dei REA professionali** (dipartimenti, regioni e collettività francesi d'oltremare comprese) , con riguardo alle immissioni sul mercato dell'anno precedente.



- 1. FRANCIA
- 2. Saint-Pierre e Miquelon
- 3. Saint-Martin
- 4. Guadalupa
- 5. Martinica
- 6. Guyana
- 7. Mayotte
- 8. Riunione

- **La trasmissione di informazioni alle autorità pubbliche e all'ADEME:** quantitativi immessi sul mercato, raccolti, riciclati, valorizzati.
- Il raggiungimento dei tassi stabiliti dalle autorità pubbliche:
 - raccolta, reimpiego, riutilizzo, riciclaggio dei REA professionali > **75% nel 2015**
 - valorizzazione > **80% nel 2015.**

D. I nostri impegni

- **L'efficacia:** Valdelia si impegna nei confronti dei propri aderenti ad attuare un sistema nazionale di raccolta e riciclaggio, operativo dal 1 marzo 2013.
- **La qualità:** questo sistema si appoggia su fornitori di servizi professionali in materia di raccolta e smaltimento dei rifiuti. Esso è retto da una politica di gare d'appalto e verifiche rigorose
- **Il raggiungimento dei tassi di raccolta, reimpiego, riutilizzo, riciclaggio e valorizzazione** stabiliti dalle autorità pubbliche.





Da ricordare



- ▶ Eco-organismo senza scopo di lucro
- ▶ Creato da soggetti che immettono sul mercato
- ▶ Soluzione mutualistica che si sostituisce a voi
- ▶ Organizza il finanziamento della rete
- ▶ Organizza l'attuazione della raccolta e dello smaltimento
- ▶ Trasmette le informazioni alle autorità pubbliche





2.La normativa



2.La normativa



A. Cosa dice la legge?

Il quadro giuridico generale

- *L'impegno 215 del Grenelle dell'ambiente e l'articolo 46 della legge francese n° 2009-967 del 3 agosto 2009 di programmazione relativa alla sua attuazione, stabiliscono il principio della responsabilità estesa del produttore (REP) per la gestione di rifiuti di elementi d'arredo.*
- *Questo principio è sancito nel Codice dell'ambiente francese all'articolo L.541-10-6 a seguito dell'articolo 200 della legge n° 2010-788 del 12 luglio 2010 che definisce l'impegno nazionale per l'ambiente.*

I testi che stabiliscono le condizioni di applicazione

- il decreto n° 2012-22 del 6 gennaio 2012 relativo alla gestione dei rifiuti di elementi d'arredo;
- l'ordinanza del 15 giugno 2012 relativa alla procedura di approvazione e agli obblighi specifici degli eco-organismi;
- l'ordinanza del 31 dicembre 2012 che riconosce e autorizza Valdelia.
- l'ordinanza del 5 agosto 2013 relativa alla procedura di registrazione e dichiarazione dei dati del settore dei REA (Registro ADEME).
- l'ordinanza del 17 aprile 2014 relativa alla procedura di approvazione e agli obblighi specifici dei sistemi individuali del settore dei REA.



Lo sapevate?

Tutti questi documenti sono disponibili su semplice richiesta.



2.La normativa

B. Cosa può essere riciclato?

Ogni tipo di mobile per uso professionale, indipendentemente dal materiale di cui è composto.

Mobili per collettività



Mobili da ufficio



Mobili d'arredamento per negozi



Secondo il legislatore:
"ELEMENTI D'ARREDO"

= mobili e loro componenti la cui funzione primaria è quella di contribuire all'arredamento di luoghi ad uso di abitazione, negozio o accoglienza del pubblico, allo scopo di sedersi, dormire, contenere oggetti o fungere da piano di appoggio o di lavoro.

IMPORTANTE

Valdella ha scelto di non includere nel proprio perimetro i REA appartenenti alla categoria 4: oggetti lettereschi, composti da materassi e sommier.
Oggetti lettereschi quali telai, strutture, testate e piedi di letti sono inclusi nella categoria 3.



2.La normativa



C. Quali sono i prodotti non riciclabili?

Sono esclusi dal campo di applicazione del decreto del 6 gennaio 2012:

- 1- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE)*.
- 2- Gli elementi di arredo specifici per locali commerciali, che costituiscono installazioni fisse tali da soddisfare TUTTE le seguenti condizioni:
 - ▶ progettati per misura,
 - ▶ montati e installati da un installatore professionista,
 - ▶ destinati all'utilizzo permanente come parte integrante dell'edificio o della struttura, in un apposito luogo specifico,
 - ▶ possono essere sostituiti solo da elementi simili, specificamente progettati per questo scopo.
- 3- Gli elementi di arredo urbano installati in aree e spazi di dominio pubblico.
- 4- Gli elementi di ricreazione e decorazione.



LESSICO

***AEE:** mobili e loro componenti, di cui alla sezione 10 del capitolo III del titolo IV del libro V della parte normativa del Codice dell'ambiente.

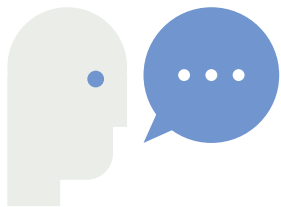
Dubbi?

In pratica, sono esclusi pochissimi prodotti: si tratta in genere di elementi decorativi o pareti divisorie di qualsiasi altezza. Contattateci in caso di incertezza.



2.La normativa

D. Come sapere se un mobile è professionale o domestico?



Lo sapevate?

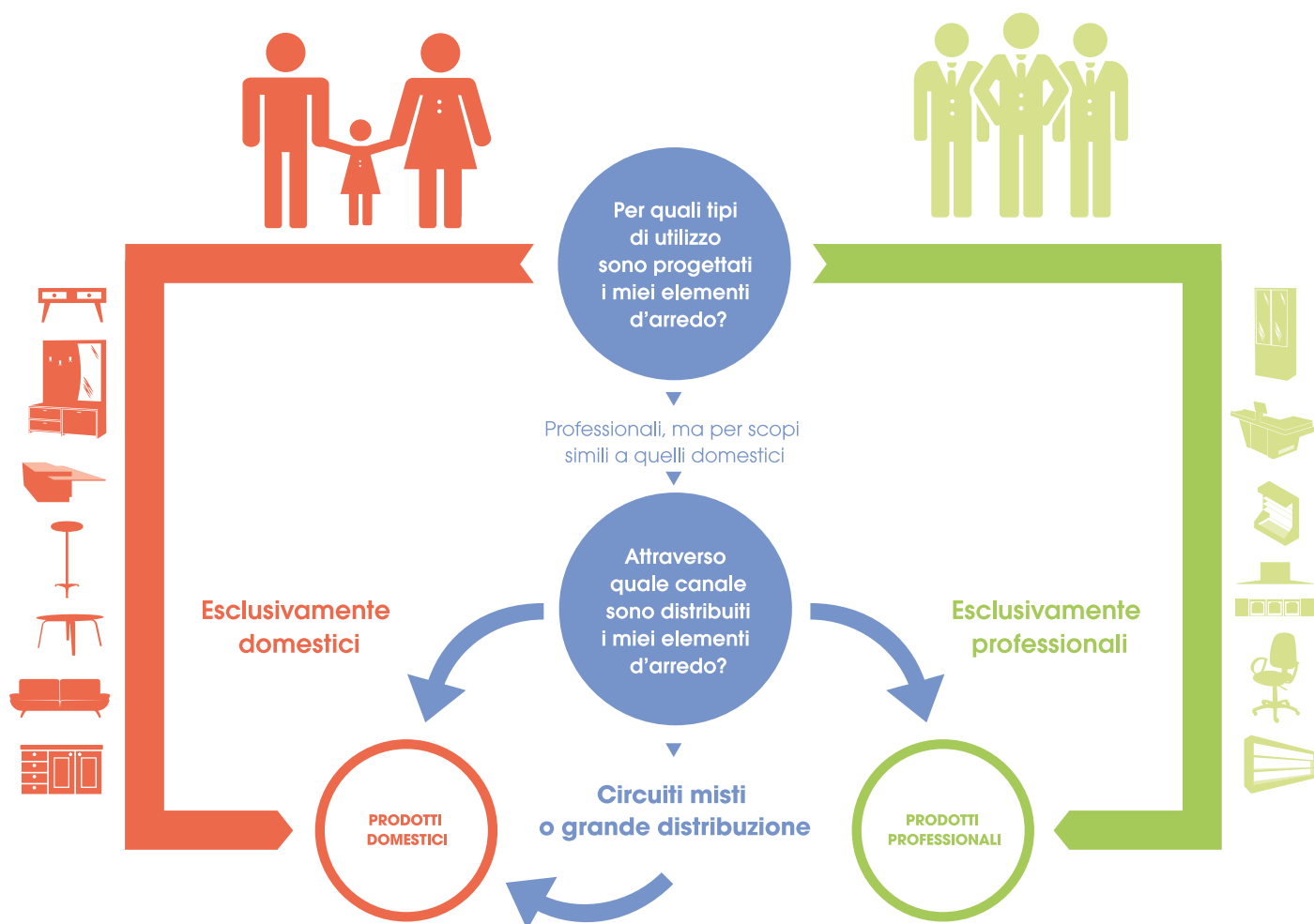
Un elemento d'arredo è considerato professionale se il suo utilizzo e/o il suo canale di distribuzione è esclusivamente professionale.

Non bisogna fare confusione!

Le scaffalature acquistate da un artigiano in un grande negozio di bricolage sono considerate elementi di arredo domestico.

TUTTAVIA

Un mobile per camera da letto acquistato mediante una centrale di committenza per collettività sarà considerato professionale.



2.La normativa



Da ricordare



- ▶ Il riciclaggio è un obbligo
 - **recupero gratuito presso il titolare, a partire da 2,4 T e 20 m³,**
 - **per depositi inferiori a queste soglie: creazione di una rete di punti di raccolta volontaria nel raggio di 50 km dalle aree di lavoro.**
- ▶ Una normativa 100% francese: non si applica alle esportazioni.
- ▶ Gli obiettivi da raggiungere per il 2015:
 - 75% di riutilizzo e riciclaggio dei REA professionali,
 - 80% di valorizzazione dei REA professionali,
 - 100% delle immissioni sul mercato dell'anno n-1 raccolte.



A modern interior space with a minimalist aesthetic. The ceiling features exposed concrete beams and two spherical pendant lights. Large windows in the background allow natural light to fill the room. In the foreground, a large, rough-textured rock sits on a light-colored, textured floor. To the left, a dark wooden table holds a vase of pink flowers and some books. A small orange triangle is visible on the left side of the orange text box.

3.1 soggetti che immettono sul mercato



3.I soggetti che immettono sul mercato

A. Definizione

“È considerato soggetto che immette sul mercato chiunque **fabbrichi, importi, assembli o introduca per la prima volta sul mercato nazionale, a titolo professionale, elementi d’arredo**

- ▶ destinati alla cessione all’utente finale a titolo oneroso o gratuito, indipendentemente dalle modalità della medesima,
- ▶ utilizzati direttamente sul territorio nazionale.

Nel caso in cui questi elementi siano ceduti con il marchio di un **rivenditore** o di un **outsourcer** la cui **apposizione risulti da un documento contrattuale**, tale rivenditore o outsourcer **sarà considerato come soggetto che immette sul mercato”**.

Articolo R.543-242

Caso pratico n° 1: il fabbricante



Sono **fabbricante** di elementi d’arredo venduti in Francia

SÌ

SONO DUNQUE IL SOGGETTO CHE IMMETTE SUL MERCATO

NO

Questa normativa non mi riguarda



Lo sapevate?

Quando le **PPV** (pubblicità sul punto vendita) sono personalizzate, sono immesse sul mercato dall’operatore pubblicitario. Tocca quindi a quest’ultimo aderire a Valdelia.

Una società che acquista all’estero per uso proprio deve aderire a Valdelia per dichiarare le proprie importazioni e versare l’eco-contributo.

I vostri **fornitori stranieri** possono aiutarvi a raccogliere tutte le informazioni necessarie alla dichiarazione.

Quando l’origine del prodotto è sconosciuta (ad esempio, in caso di vendita a distanza da parte di un fabbricante straniero non identificato a un titolare), il titolare diventa il soggetto che immette sul mercato ed è tenuto alle prescrizioni del decreto.



3.I soggetti che immettono sul mercato

Caso pratico n° 2: l'importatore



Rompicapo cinese!

A seconda del prodotto in questione, un soggetto che immette sul mercato può rientrare in diversi statuti.

Esempio

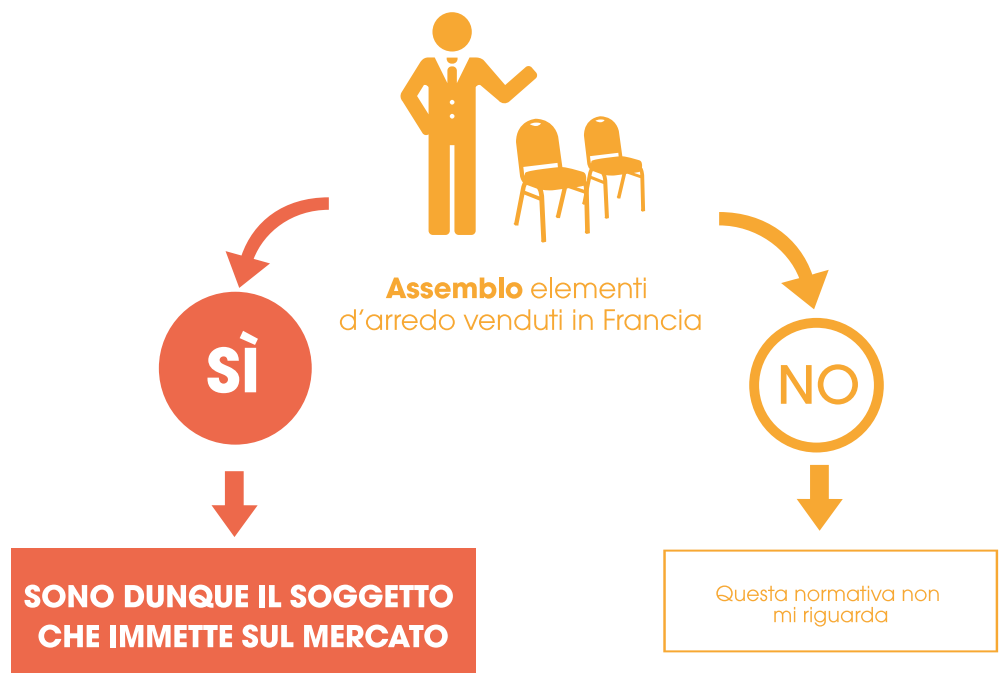
L'impresa N è:

- fabbricante di armadi in metallo,
- importatore di pezzi di ricambio per rivendere con il proprio marchio armadi in legno,
- distributore di sedie del marchio Z fabbricati dall'impresa Z.

L'impresa N è considerata come un soggetto che immette sul mercato per la fabbricazione e l'importazione. L'impresa Z resta il soggetto che immette sul mercato le sedie che produce.



Caso pratico n° 3: l'assemblatore



3.1 soggetti che immettono sul mercato

Caso pratico n° 4: l'introduttore



3.I soggetti che immettono sul mercato



B. Obblighi



È giunto il momento...

Gli obblighi sono ormai effettivi da più di 2 anni e l'adesione a un eco-organismo costituisce il primo passo verso la regolarizzazione. È giunto il momento di agire!

Aderite subito

È inutile aspettare per aderire, visto che richiediamo sistematicamente le dichiarazioni dal 1° maggio 2013. Non correte il rischio di pagare un eco-contributo di tasca vostra, invece di fatturarlo ai vostri clienti.

A partire dal 1° gennaio 2012, chi immette mobili per uso professionale sul mercato **è responsabile della gestione di raccolta e smaltimento dei rifiuti derivanti da tali elementi d'arredo professionali nella loro fase finale:**

- ▶ sia sotto forma di iniziativa individuale, attraverso un sistema approvato dalle autorità pubbliche, in base alla quantità di immissioni sul mercato effettuate a titolo gratuito per i titolari,
- ▶ sia aderendo a un eco-organismo autorizzato come Valdelia, che si occuperà di eseguire tale gestione per conto loro.

C. In caso di mancato rispetto...

La normativa prevede diversi sistemi (cumulabili) per limitare le frodi:

- ▶ Sistema n° 1: **il recupero degli importi di eco-contributo non pagati**, sulla base delle immissioni sul mercato di prodotti nuovi realizzate **negli ultimi 3 anni**,
- ▶ Sistema n° 2: la comminazione di **una sanzione amministrativa** da parte del Ministero francese dell'Ecologia, dello Sviluppo Sostenibile e dell'Energia (il cui importo, per tonnellata di prodotti immessi sul mercato, non potrà essere superiore a 1.500 € per unità di vendita per una persona fisica e a 7.500 per unità di vendita per una persona giuridica).



3.1 soggetti che immettono sul mercato



Da ricordare



- ▶ Questa normativa riguarda qualsiasi azienda che fabbrica, importa, assembla o introduce elementi d'arredo.
- ▶ Gli obblighi dei soggetti che immettono sul mercato sono:
 - Calcolare l'importo dell'eco-contributo,
 - Fatturare questo importo in forma unitaria al proprio cliente, in aggiunta al prezzo di vendita,
 - Riversare l'eco-contributo raccolto a Valdelia.
- ▶ L'eco-contributo è pagato dal consumatore finale.
- ▶ Non correte il rischio (finanziario) di infrangere la legge: aderite subito a un eco-organismo autorizzato.





4. Diventare aderente



4. Diventare aderente



L'adesione a Valdelia è regolata da **un contratto di adesione** che definisce i servizi Valdelia e gli obblighi dell'aderente. I contratti avranno validità a decorrere dalla data di approvazione di Valdelia da parte delle autorità pubbliche.

A. Gli impegni dell'aderente

- ▶ Aderendo a Valdelia, il soggetto che immette sul mercato si impegna a fornire tutte le informazioni necessarie per il corretto funzionamento del servizio, nel rispetto delle condizioni previste nel contratto di adesione.
- ▶ Il soggetto che immette sul mercato si impegna inoltre a pagare a Valdelia gli importi dovuti a titolo di eco-contributo, nel rispetto dei termini previsti nel contratto.

B. La procedura di adesione

- ▶ L'adesione a Valdelia è **gratuita**.
- ▶ Questa procedura è **aperta a qualsiasi azienda considerata come soggetto che immette sul mercato** elementi d'arredo per uso professionale.



4. Diventare aderente



Tutte le informazioni sulla procedura di adesione sono disponibili sul sito www.valdelia.org alla rubrica « Adhérer à Valdelia » (“Aderire a Valdelia”).

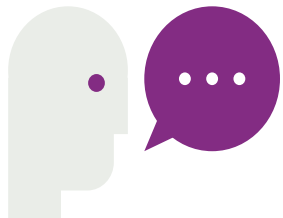




5.L'eco-contributo



5.L'eco-contributo



Lo sapevate?

Quando si cambiano le tariffe dell'eco-contributo (ad esempio, tariffa N a dicembre, al momento della fatturazione dal fabbricante al distributore, e tariffa N+1 nel mese di febbraio, al momento della vendita dal distributore all'utente), **deve essere applicata la prima tariffa in vigore al momento della fatturazione** (principio di ripercussione a importo identico).

Le nuove tariffe sono pubblicate prima del mese di luglio dell'anno N per entrare in vigore il 1 gennaio dell'anno N+1.

A. Definizione

L'eco-contributo è **la somma versata dai soggetti che immettono sul mercato all'eco-organismo cui aderiscono, per permettergli di finanziare:**

- ▶ La gestione dei rifiuti di elementi di arredo per uso professionale: raccolta, smaltimento, tracciabilità, controllo della qualità delle prestazioni,
- ▶ La comunicazione e le attività di ricerca e sviluppo.

B. Obblighi

L'eco-contributo:

- ▶ È visibile fino al 1 gennaio 2021
- ▶ È indicato in forma unitaria presso il punto vendita e su tutti i supporti commerciali
- ▶ Va aggiunto al prezzo di vendita
- ▶ Si ripercuote, a importo identico, sul cliente finale
- ▶ È soggetto a IVA
- ▶ È escluso da ogni possibile sconto.

L'indicazione dell'eco-contributo e tutti gli obblighi connessi si applicano a ogni nuovo elemento d'arredo venduto **a partire dal 1 maggio 2013.**

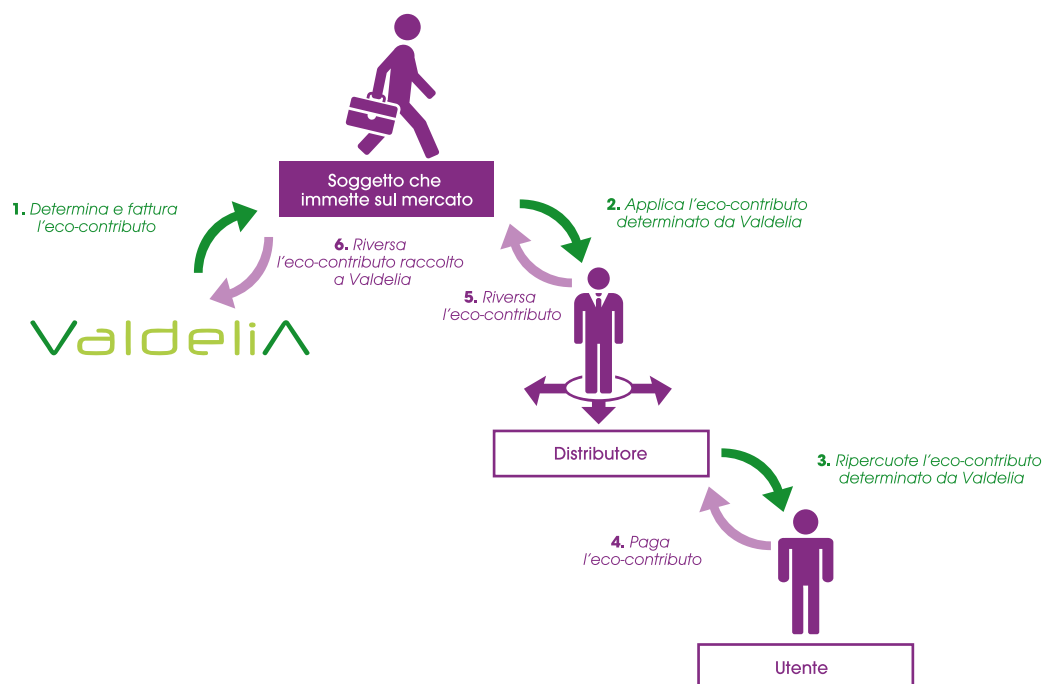


5. L'eco-contributo

C. Il percorso dell'eco-contributo



Importante
Sulle fatture,
l'eco-contributo deve
figurare sulla linea del
prodotto.



D. Focus sulla legge

L'emendamento N° i-592 della legge finanziaria francese del 2013 completa l'articolo L.541-10-6 del codice dell'ambiente, stabilendo due obblighi:

- l'obbligo di ripercuotere, a importo identico, il costo unitario di gestione dei REA dal fabbricante al cliente finale,
- l'obbligo di indicare tale costo unitario al consumatore, distinguendo il prezzo unitario al netto del contributo, il contributo e il prezzo totale, per ogni singolo elemento d'arredo*.

* O per l'insieme dei mobili, in caso di vendita di un set.

E. Come calcolare l'eco-contributo?

- Il calcolo degli importi corrispondenti all'eco-contributo dovuto a Valdelia da ciascun aderente viene effettuato sulla base delle dichiarazioni individuali delle immissioni sul mercato di elementi d'arredo relative al trimestre precedente.

- Le immissioni sul mercato devono essere espresse in termini di unità e peso (kg). **Valdelia definisce l'unità come un insieme funzionale.**

Ad esempio: una scrivania è considerata come un'unità; il piano e le gambe appartengono alla stessa unità funzionale.

Lo sapevate?

Gli elementi relativi al servizio post-vendita (SPV) devono includere un eco-contributo ed essere oggetto di dichiarazione.



5.L'eco-contributo



F. Quando dichiarare le immissioni sul mercato?

- Ogni trimestre: ad aprile, luglio, ottobre e gennaio.

Dal 1° al 20 aprile	Dichiarazione delle fatturazioni di gennaio, febbraio e marzo
Dal 1° al 20 luglio	Dichiarazione delle fatturazioni di aprile, maggio e giugno
Dal 1° al 20 ottobre	Dichiarazione delle fatturazioni di luglio, agosto e settembre
Dal 1° al 20 gennaio	Dichiarazione delle fatturazioni di ottobre, novembre e dicembre

Buono a sapersi

Gli elementi d'arredo ordinati a marzo, ma fatturati nel mese di aprile, saranno considerati come immessi sul mercato ad aprile.

- È la **data della fattura di vendita** che determina quando deve essere dichiarata l'immissione sul mercato.

Eccezione: per le PPV che non sono fatturate ai clienti, è la data di entrata o uscita del magazzino che fa scattare la dichiarazione.



Casi pratici

Un tavolo da riunione con piano in legno e gambe in metallo
> materiale prevalente: legno.

Un tavolino da appoggio con piano in legno e base in ghisa
> materiale prevalente: metallo.

Una sedia girevole e regolabile in altezza (20% gommapiuma, 10% tessuto, 40% plastica e 30% metallo)
> selezionare in questo caso la categoria "altri materiali o nessun materiale prevalente".

G. In che forma dichiarare le immissioni sul mercato?

- Visitate il nostro sito www.valdelia.org per compilare il modulo di dichiarazione (un modello di dichiarazione è disponibile nell'allegato 5).
- Ricordatevi di scaricare la nostra guida di supporto alle vostre dichiarazioni.
- Sarà necessario indicare le 8 informazioni seguenti, richieste dalle autorità pubbliche:
- **Categoria del decreto:** una delle dieci categorie indicate dal decreto.
 - **Funzione del decreto:** funzione principale del prodotto ai sensi del decreto.
 - **Classe Valdelia:** dato non richiesto dalla normativa, ma necessario al funzionamento adeguato dell'eco-organismo. Esistono quattro classi Valdelia.
 - **Materiale prevalente:** per materiale prevalente, Valdelia intende quello che costituisce almeno il 50% o il 95% del peso dell'unità.
 - **Descrizione del prodotto:** codice doganale SA6.
 - **Statuto del prodotto:** professionale, nell'ambito della dichiarazione Valdelia.
 - **Prodotto eco-friendly:** al momento, la nozione di prodotto eco-friendly non è in vigore e apparirà nel 2015-2016.
 - **Peso:** espresso in chili unitari.
 - **Quantità vendute:** espresse in unità funzionali vendute.



5.L'eco-contributo



H. Come è fatturato l'eco-contributo?

- ▶ Sulla base delle dichiarazioni di immissione sul mercato trasmesse ogni trimestre, Valdelia fattura l'eco-contributo dovuto alla fine del mese successivo al trimestre scaduto.
- ▶ Il pagamento deve essere effettuato in contanti.

I. Il caso dell'esportatore

Esportate elementi d'arredo che avete comprato in Francia o all'estero?

- ▶ In questo caso l'eco-contributo non si applica.



5.L'eco-contributo



Da ricordare



- ▶ Obbligo, fino al 1° gennaio 2021, di indicare in forma unitaria gli importi dovuti a titolo di eco-contributo e ripercuotere queste somme in modo identico fino al cliente finale.
- ▶ Obbligo di esporre gli importi dovuti a titolo di eco-contributo nel punto vendita e indicarli su cartellini prezzo, preventivi, cataloghi e ogni altro supporto commerciale.
- ▶ L'eco-contributo va aggiunto al prezzo di vendita, è soggetto a IVA e non può beneficiare di alcun tipo di sconto o riduzione o commerciale.
- ▶ L'eco-contributo non si applica alle esportazioni.





6. Il nostro servizio



6. Il nostro servizio



A. Non pagate più 2 volte!

Lo sviluppo massiccio delle adesioni e il pagamento degli eco-contributi hanno permesso di creare un servizio mutualistico per la raccolta e lo smaltimento di elementi d'arredo usati.

Questo servizio è la ragion d'essere della nostra rete. È disponibile per voi e per i vostri clienti: non esitate a utilizzarlo.

Molti di voi operano già in qualità di CMV e hanno constatato i risultati derivanti da queste piattaforme, in termini di nuovi servizi da fatturare (raccolta di piccoli volumi); altri incontrano clienti potenziali che ricercano disperatamente una soluzione per la rimozione di piccoli volumi... **Questo servizio, unico nel suo genere, garantisce ai vostri clienti una risposta efficace alle loro esigenze di smaltimento e riciclaggio.**

► Scoprite in questo capitolo come utilizzare la rete.

► E sul nostro sito **www.valdelia.org**, scaricate gli elementi di comunicazione che abbiamo messo a vostra disposizione.

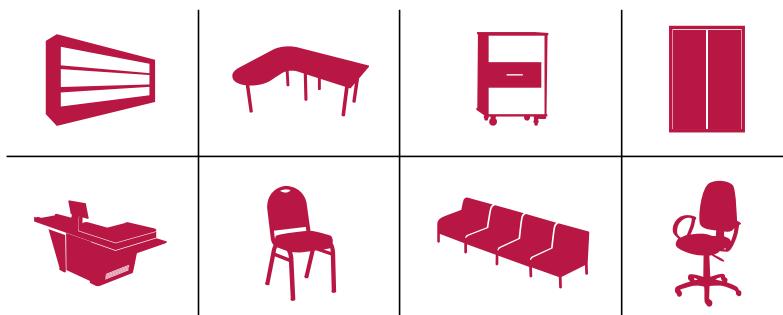
B. Chi può ricorrere a Valdelia?

Tutte le imprese e le collettività

- Industrie
- Uffici
- Distributori
- Professionisti della salute
- Settore cultura
- Negozi
- Alberghi e ristoranti
- Scuole
- Hobby e intrattenimento
- Amministrazioni...

C. Quali mobili rientrano nel perimetro di Valdelia?

- Qualsiasi tipo di mobile, indipendentemente dal materiale di cui è composto: scrivanie, sedie e affini, tavoli, armadi, mobili d'arredamento...
- **In buone condizioni o rotti, ma necessariamente COMPLETO.**
- **Nessun limite di volume.**
- **In qualsiasi tipo di ambiente:** siti industriali, centri logistici, centri urbani, villaggi, zone commerciali...



Per maggiori informazioni...

Per conoscere i tipi di mobili in questione, consultate le pagine 11 e 12 della presente guida.



6. Il nostro servizio

D. Il riciclaggio nella pratica



Per organizzare la rimozione e il riciclaggio dei vostri mobili, visitate il sito www.valdelia.org



6. Il nostro servizio

E. I punti di raccolta volontaria e i centri di massificazione volontaria (PRV e CMV)



Lo sapevate?

PRV: i punti di raccolta volontaria sono per natura aperti a tutti i professionisti che rispettano la soglia di consegna richiesta (meno di 2,4 T o 20m³).

CMV: i centri di massificazione volontaria sono piattaforme create da imprese che offrono attività di raccolta e servizi di recupero di REA professionali presso i titolari.

I CMV raccolgono soltanto i flussi di REA provenienti dalla propria attività. Per natura, essi non sono aperti ai titolari professionisti che desiderino depositare i loro REA.

Buono a sapersi

Un professionista dell'arredamento che diventa CMV offre un servizio aggiuntivo a tutti i titolari operanti nella sua zona di attività per rimuovere i loro piccoli volumi: in questo modo, aumenta le probabilità di incontrare nuovi clienti (futuri).

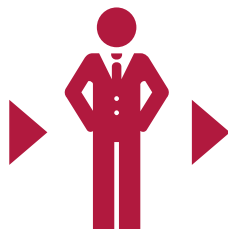


Qualunque titolare
di **REA**



PRV

Qualsiasi entità che rispetta le condizioni di Valdelia può diventare PRV.



Sistema
di **"sgombero"**



CMV

Qualsiasi azienda che ha istituito con i propri clienti un sistema di sgombero (agenti di trasporto, centri di smaltimento, professionisti dell'arredamento...) può diventare CMV.



6. Il nostro servizio



F. La rimozione presso il sito del titolare

Caso dei lotti di REA > fino a 20 m³ e 2,4 T



Lo sapevate?

I contenitori di raccolta messi a disposizione da Valdelia sono adatti ai vari tipi di siti, alle categorie e ai volumi di REA professionali da rimuovere.

- L'operazione è guidata e convalidata dai team operativi di Valdelia ed è oggetto di uno studio su misura.
- La raccolta avviene presso i siti dei titolari, in un contenitore posto il più vicino possibile al luogo in cui si trovano i REA.
- L'organizzazione del trasferimento dei REA dall'interno degli edifici fino al contenitore e il carico degli stessi nel contenitore restano sotto la responsabilità del titolare.
Valdelia trasmette al titolare le istruzioni per il carico e l'ottimizzazione dell'operazione.

- **Valdelia assume la responsabilità e la titolarità dei REA professionali, al momento del loro deposito in un contenitore Valdelia da parte del titolare.**

Per fare richiesta di rimozione, il titolare deve accedere al nostro sito www.valdelia.org.

- **Importante: soltanto il titolare può compilare il modulo di rimozione.**

Il vostro fornitore di servizi di rimozione, agente di trasporto o venditore di mobili può fare richiesta di rimozione al posto vostro sul nostro sito, ma è il titolare che si impegna al rispetto delle condizioni generali di utilizzo.



Problemi nel compilare il modulo di richiesta di rimozione?

Contattate il nostro servizio operazioni all'indirizzo: operations@valdelia.org

G. Come beneficiare del nostro servizio ?

- **Connettetevi** al sito www.valdelia.org
- **Rubrica** « Comment recycler > Votre demande » ("Come riciclare > La vostra richiesta")
Fate una stima del peso e/o del volume dei vostri mobili professionali usati, utilizzando una delle calcolatrici a disposizione. Vi sarà automaticamente proposta la soluzione più adatta.
- **Indicate l'inventario** dei vostri mobili usati.
 - Meno di 2,4 T O 20 m³:**
Selezionate sulla mappa il punto di raccolta volontaria (PRV) più vicino, e organizzate, a vostre spese, il deposito dei vostri mobili professionali usati (smaltimento gratuito operato da Valdelia).
 - Più di 2,4 T E 20 m³:**
Compilate il modulo di richiesta di rimozione (raccolta e smaltimento gratuiti operati da Valdelia).



6. Il nostro servizio



Da ricordare



- ▶ Tutte le richieste di rimozione devono essere effettuate attraverso il nostro sito www.valdelia.org
- ▶ I piccoli volumi possono essere trasportati presso uno dei nostri PRV, da voi o da un vostro fornitore di servizi.
- ▶ I volumi $> 20\text{m}^3$ e 2,4 T saranno gestiti da Valdelia, nel punto più vicino al luogo in cui si trovano.



7. Allegati



Allegato 1.

Griglia degli eco-contributi per il 2013/2014 e il 2015

Classe Valdelia	Sotto-classe Valdelia (materiale prevalente per proporzione di massa)	Importo dell'eco-contributo 2013/2014 (IVA escl./ kg)*	Importo dell'eco-contributo nel 2015 (IVA escl./ kg)**
Mobile per sedersi	Superiore al 95% di metalli*	0,050	0,045
	Superiore al 50% di metalli	0,096	0,086
	Superiore al 50% di legno	0,096	0,086
	Superiore al 50% di plastica	0,096	0,086
	Superiore al 50% di altri materiali (vetro, pietra...) o nessun materiale prevalente a più del 50%	0,096	0,086
Mobile contenitore	Superiore al 95% di metalli*	0,055	0,050
	Superiore al 50% di metalli	0,111	0,10
	Superiore al 50% di legno	0,111	0,10
	Superiore al 50% di plastica	0,111	0,10
	Superiore al 50% di altri materiali (vetro, pietra...) o nessun materiale prevalente a più del 50%	0,111	0,10
Piano di appoggio e di lavoro	Superiore al 95% di metalli*	0,046	0,042
	Superiore al 50% di metalli	0,098	0,088
	Superiore al 50% di legno	0,098	0,088
	Superiore al 50% di plastica	0,098	0,088
	Superiore al 50% di altri materiali (vetro, pietra...) o nessun materiale prevalente a più del 50%	0,098	0,088
Altri	Superiore al 95% di metalli*	0,061	0,055
	Superiore al 50% di metalli	0,123	0,110
	Superiore al 50% di legno	0,123	0,110
	Superiore al 50% di plastica	0,123	0,110
	Superiore al 50% di altri materiali (vetro, pietra...) o nessun materiale prevalente a più del 50%	0,123	0,110

*** Applicazione nelle fatture emesse dopo il 1° luglio 2014**

Nel caso in cui un prodotto non presenti nessun materiale prevalente a più del 50%, il prodotto verrà classificato nella sotto-classe "superiore al 50% di altri materiali o nessun materiale prevalente a più del 50%".

* Eco-contributo in vigore fino al 31 dicembre 2014

** Eco-contributo applicabile dal 1° gennaio 2015

Mobili per sedersi: corrispondono a tutti gli elementi d'arredo professionali che permettono di sedersi.

Piani d'appoggio e di lavoro: sono costituiti da elementi da ufficio, tavoli e altri piani specifici, come le scrivanie...

Mobili contenitori: costituiti da armadi, cassettiere, credenze e altri mobili per riporre oggetti.

Altri: principalmente costituiti da oggetti lettereschi (esclusa la categoria 4, da letto) e da altri elementi d'arredo che non rientrano nelle 3 principali classi Valdelia (cabine di prova, spogliatoi...).

Questa classe di "altri prodotti" è molto ristretta



Allegato 2.

Glossario del settore dei REA professionali

Ademe :

Agenzia francese per l'ambiente e il controllo dell'energia. Organismo pubblico a carattere industriale e commerciale, posto sotto la tutela congiunta del Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia e del Ministero dell'istruzione superiore e della ricerca. L'ADEME partecipa all'attuazione delle politiche pubbliche nei settori dell'ambiente, dell'energia e dello sviluppo sostenibile. Per consentire loro di progredire nelle loro azioni in favore dell'ambiente, l'Agenzia mette a disposizione di aziende, enti locali, autorità pubbliche e del pubblico in generale, la propria esperienza e le proprie capacità di consulenza. Contribuisce inoltre a finanziare progetti, dalla fase di ricerca a quella della realizzazione, in tutti i suoi settori di intervento.

Aderente:

Soggetto che immette sul mercato elementi d'arredo, sotto contratto con l'eco-organismo.

Categorie di REA:

Ai sensi del decreto, rientrano nel perimetro di Valdelia le seguenti categorie di mobili:

- Categoria 01 - mobili da salotto / soggiorno / sala da pranzo
- Categoria 02 - mobili ausiliari
- Categoria 03 - mobili per camere da letto
- Categoria 05 - mobili da ufficio
- Categoria 06 - mobili da cucina
- Categoria 07 - mobili da bagno
- Categoria 08 - mobili da giardino
- Categoria 09 - sedie e affini
- Categoria 10 - mobili tecnici, commerciali e per collettività.

Classi VALDELIA:

I RAE sono classificati in quattro categorie > mobili per sedersi, piani di appoggio o di lavoro, mobili contenitori, altri (compresi gli oggetti lettereschi, a esclusione di materassi e sommier). Tutti gli oggetti non identificabili saranno classificati nella categoria "altri".

Titolare:

Professionista in possesso di rifiuti di elementi d'arredo per uso professionale (imprese del settore terziario e industriale, istituzioni, enti, ospedali, bar, alberghi, ristoranti, negozi...).

Eco-contributo:

Importo pagato dal soggetto che immette sul mercato all'eco-organismo e ripercosso in modo identico fino al consumatore finale.

Fabbricante:

Fabbrica sul territorio nazionale.

Funzioni ai sensi del decreto:

- Mobili per sedersi: corrispondono a tutti gli elementi d'arredo professionali che permettono di sedersi,
- Piani di appoggio e di lavoro: sono costituiti da elementi da ufficio, tavoli e altri piani specifici, come le scrivanie,
- Mobili contenitori: costituiti da armadi, cassettiere, credenze e altre mobili per riporre oggetti,
- Altri: principalmente costituiti da oggetti lettereschi e da altri elementi d'arredo che non rientrano nelle tre principali categorie, quali cabine di prova e spogliatoi.

Importatore:

Vende prodotti stranieri.

Introduttore:

Acquista prodotti stranieri per proprio consumo.



Allegato 2.

Glossario del settore dei REA professionali

Materiale prevalente:

Materiale il cui peso è superiore al 50% della materia netta del prodotto.

SAD:

Il sistema armonizzato di designazione e codificazione delle merci, comunemente chiamato "Sistema armonizzato" o semplicemente "SA", è una nomenclatura internazionale di prodotti multifunzionali elaborata dall'Organizzazione mondiale delle dogane (OMD).

Sistema utilizzato da più di 190 paesi ed economie come strumento di base per le loro tariffe doganali e la raccolta di dati statistici sul commercio internazionale. Più del 98% delle merci che circolano nel commercio internazionale sono classificate secondo il SA.

Sgombero:

Servizio di rimozione di piccoli volumi di mobili professionali, attuato da un venditore per il proprio cliente.

Smaltimento:

Operazione che include in particolare la decontaminazione (in determinati casi), lo smontaggio, la frantumazione, la valorizzazione, il riciclaggio, la distruzione e qualsiasi altra operazione di valorizzazione e/o smaltimento di REA. Comprende anche le relative operazioni di tracciabilità. Lo smaltimento può essere realizzato in uno o più siti, in forma meccanica o manuale.

Soggetto che immette sul mercato:

"Chiunque fabbrichi, importi, assembli o introduca per la prima volta sul mercato nazionale, a titolo professionale, elementi d'arredo destinati alla cessione all'utente finale a titolo oneroso o gratuito, indipendentemente dalle modalità della medesima, o utilizzati direttamente sul territorio nazionale. Nel caso in cui questi elementi siano ceduti con il marchio di un rivenditore o di un outsourcer la cui apposizione risulti da un documento contrattuale, tale rivenditore o outsourcer sarà considerato come soggetto che immette sul mercato".

Registro nazionale dei produttori:

I produttori di elementi d'arredo devono dichiarare al Registro, gestito dall'ADEME, le quantità di prodotti immessi sul mercato nazionale, le quantità di REA raccolti (in Francia), le quantità smaltite (in Francia o all'estero) e le quantità riutilizzate. Valdelia si occupa di effettuare tale dichiarazione per i propri aderenti.

Riciclaggio:

"Qualsiasi operazione di valorizzazione attraverso cui i rifiuti, compresi i rifiuti organici, sono trattati nuovamente per ottenere sostanze, materiali o prodotti, nel rispetto della loro funzione originaria o per altri fini. Le operazioni di valorizzazione energetica dei rifiuti, quelle riguardanti la conversione dei rifiuti in combustibile e le operazioni di riempimento non possono essere qualificate come operazioni di riciclaggio".

Codice dell'ambiente, art. L.541.1.1 (come modificato dall'ordinanza n° 2010-1579 del 17 dicembre 2010)

Riutilizzo:

"Qualsiasi operazione con la quale vengono nuovamente utilizzate sostanze, materiali o prodotti che sono diventati rifiuti".

Codice dell'ambiente, art. L.541.1.1 (come modificato dall'ordinanza n° 2010-1579 del 17 dicembre 2010)

Rivenditore sotto marchio proprio:

Acquista prodotti in Francia e li rivende sotto marchio proprio (ad esempio, un marchio distributore).



Allegato 3. Modulo di iscrizione dell'aderente

ESEMPIO

1. Identificazione della società	
Denominazione sociale *	
Forma giuridica *	
Numero SIRET *	
Numero di identificazione nazionale	
Partita IVA *	
Code NAF *	

2. Indirizzo completo della società	
Indirizzo, linea 1 *	
Indirizzo, linea 2	
Indirizzo, linea 3	
Città *	
Codice postale *	5 caratteri alfanumerici
Paese *	
Numero di telefono *	10 cifre, possibilmente separate da spazi o punti, senza restrizioni circa la posizione di tali separatori
Numero di fax *	
Indirizzo e-mail *	
URL	

3. Identificazione del firmatario del contratto di adesione	
Cognome *	
Nome *	
Funzione *	
Telefono fisso *	
Telefono cellulare *	
Indirizzo e-mail *	
Data della firma del contratto*	

4. Identification du gestionnaire du contrat d'adhésion	
Cognome *	
Nome *	
Funzione *	
Telefono fisso *	
Telefono cellulare *	
Indirizzo e-mail *	



Allegato 3. Modulo di iscrizione dell'aderente

ESEMPIO BIS

5. Identificazione del responsabile della fatturazione	
Indirizzo, linea 1 *	
Indirizzo, linea 2	
Indirizzo, linea 3	
Città *	
Codice postale *	
Cognome *	
Nome *	
Funzione *	
Telefono fisso *	
Telefono cellulare *	
Indirizzo e-mail *	

6. Indirizzo completo della società	
Banca *	
Titolare del conto *	
IBAN *	
BIC *	
Paese *	

7. Riservato a VALDELIA	
Documenti forniti	
Contratto di adesione firmato *	
Estratto Kbis o altro certificato di iscrizione al registro delle imprese *	
Coordinate bancarie complete *	
Convalida del numero di IVA *	
Controllo di solvibilità	
Approvato il	
Data di adesione	AAAAMMJJ
Numero di adesione	
Numero di contratto	
Condizioni di dichiarazione	
Condizioni di pagamento	

* Campi obbligatori



Allegato 4. Extranet Valdella, guida d'uso

HOMEPAGE DEI PRODUTTORI ADERENTI

1. Identificazione dell'aderente



Per accedere alla propria interfaccia, l'aderente deve:

- Connettersi al sito: **www.valdella.org**

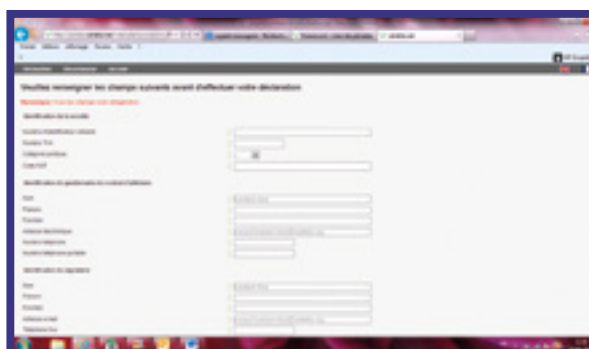


- Andare alla scheda « Les adhérents » ("Aderenti").
- Accedere all'Area Aderenti utilizzando il numero di adesione VALXXXX.



- Eseguire il login utilizzando i codici di accesso inviati tramite e-mail e accedere alle dichiarazioni già effettuate o alle campagne in corso.

2. Modulo complémentaire



- **Al momento della prima dichiarazione,** occorrerà inserire le informazioni relative ai dati contabili della propria società. Tutti questi dati saranno richiesti al momento della prima connessione all'Area Aderenti.

3. Area riservata alle dichiarazioni

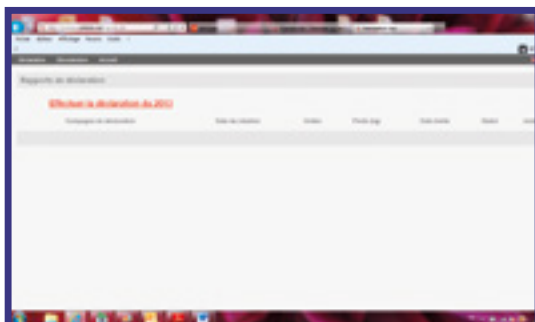
Questa area elenca le dichiarazioni fatte e consente di:

- Accedere alla campagna aperta.
- Visualizzare e stampare le dichiarazioni precedenti.



Allegato 4. Extranet Valdella, guida d'uso

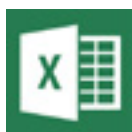
DICHIARAZIONI DI IMMISSIONE SUL MERCATO...



La campagna in corso è indicata in rosso. Per accedervi, è necessario cliccarci sopra. Le dichiarazioni precedenti sono disponibili cliccando sul tasto « éditer » (“modificare”).

Le dichiarazioni si effettuano scaricando un file Excel predefinito che contiene i dati di immissione sul mercato di ogni aderente. È necessario mantenere il formato del file (.xls) e indicare i dati come nell'esempio.

Formato del file Excel da scaricare



Modello
Allegato 5

Contenuto del file*

SCHEDA « DÉCLARATION AUTOMATIQUE » (“DICHIARAZIONE AUTOMATICA”)
Si tratta della griglia di dichiarazione vera e propria (allegato 5), che riunisce i dati riguardanti ciascun prodotto:

L'identificazione dell'aderente

- ▶ Il numero di adesione (solo il numero, senza VAL)
- ▶ La denominazione sociale
- ▶ Il numero SIRET
- ▶ Il nome del gestore del contratto
- ▶ Il suo indirizzo e-mail

I dati di immissione sul mercato

- ▶ Lo statuto del produttore (allegato 2)
 - Fabbricante
 - Importatore
 - Introduttore
 - Rivenditore sotto marchio proprio
- ▶ Lo statuto del prodotto
 - PRO (per tutte le righe)
- ▶ L'organizzazione
 - Valdella (per tutte le righe)
- ▶ La categoria del decreto a cui appartiene il prodotto (pagina 11)

• Cat01	• Cat07
• Cat02	• Cat08
• Cat03	• Cat09
• Cat05	• Cat10
• Cat06	
- ▶ La funzione del decreto a cui appartiene il prodotto (pagina 46)

• Mobile per sedersi	• Piano di appoggio
• Mobile contenitore	• Mobile da letto

* È assolutamente necessario rispettare il formato del file

▶ Esempi esaustivi di codici SA (pagine 47-48), prime 6 cifre

- | | | |
|----------|----------|-----------|
| • 140100 | • 700600 | • 940290 |
| • 440700 | • 700700 | • 940310 |
| • 440800 | • 702000 | • 940320 |
| • 440900 | • 830100 | • 940330 |
| • 441000 | • 830200 | • 940340 |
| • 441100 | • 940130 | • 940350 |
| • 441200 | • 940140 | • 940360 |
| • 442000 | • 940151 | • 940370 |
| • 442100 | • 940159 | • 940381 |
| • 450300 | • 940161 | • 940389 |
| • 450400 | • 940169 | • 940390 |
| • 460200 | • 940171 | • 940410* |
| • 482300 | • 940179 | • 940421* |
| • 630400 | • 940180 | • 940429* |
| • 680200 | • 940190 | • 940490 |
| • 680300 | • 940210 | • 961000 |

* Materassi e sommier non inclusi nel perimetro di Valdella.

▶ Il materiale prevalente del prodotto (pagina 49) > al 50% del peso netto

- 00 • 01 • 02 • 03 • 04 • 05 • 06 • 07 • 08 • 09
• 10 • 11 • 12

▶ Il materiale prevalente del prodotto (pagina 49) > al 95% metallico del peso netto

• 13

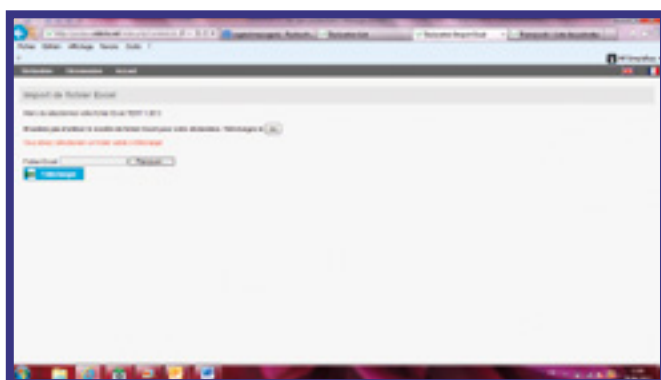
A titolo di deroga per il 2014, il codice 00 può essere utilizzato su tutte le righe.

Allegato 4. Extranet Valdella, guida d'uso

DICHIARAZIONI DI IMMISSIONE SUL MERCATO...

- ▶ Le unità totali vendute (compresi anche i prodotti dati, ceduti, noleggiati, ecc.)
- ▶ Il peso unitario (valore intero positivo netto in kg) corrispondente al peso dei prodotti, imballaggio escluso.
- ▶ La quota di prodotti eco-friendly
 - Peso unitario • Unità totaliL'eco-design non è ancora integrato nella gestione dei prodotti d'arredo. È pertanto necessario indicare "0" alle voci peso e unità per il 2014.
- ▶ Le classi Valdella
 - Mobile per sedersi • Piano di appoggio
 - Mobile contenitore • Altri

La procédure



1

Scaricare il modello, se necessario, sull'interfaccia di dichiarazione. **LA TABELLA DEVE OBBLIGATORIAMENTE AVERE LO STESSO FORMATO DEL MODELLO FORNITO.**

2

Inserire i dati della propria società al posto di quelli riportati a titolo di esempio.

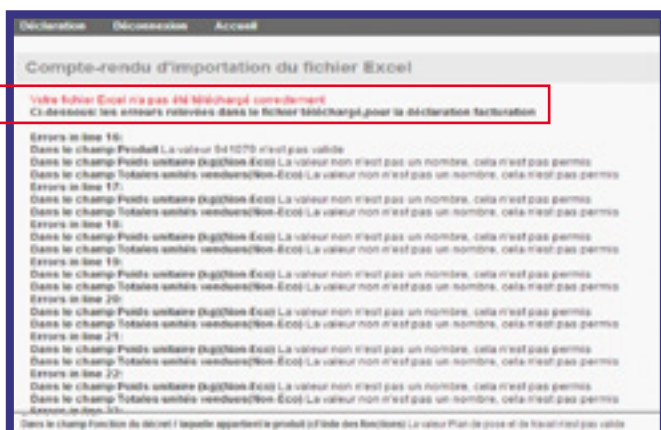
3

Registrare il file sul proprio computer, in formato Excel 97-2003 o .xls, quindi chiuderlo.

4

Depositarlo sull'interfaccia.

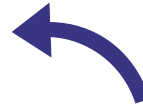
- Il sistema procede al controllo della coerenza dei dati trasmessi.
- Se il file contiene errori*, il sistema indica le righe interessate e gli errori individuati. È quindi necessario correggere il file, salvarlo e depositarlo nuovamente. Nota: i dati numerici devono essere espressi in cifre.



...DICHIARAZIONI DI IMMISSIONE SUL MERCATO

The screenshot shows a web browser window with a table titled "Tabel 1.1.2010". The table has 11 columns and 18 rows of data. The columns are: "Jenis dan golongan penduduk", "Jenis pekerjaan", "Jumlah penduduk", "Jumlah penduduk laki-laki", "Jumlah penduduk perempuan", "Jumlah penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan", "Jumlah penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki", "Jumlah penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan", "Jumlah penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki", "Jumlah penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan", and "Jumlah penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki". The data rows include categories like "Penduduk", "Penduduk laki-laki", "Penduduk perempuan", "Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan", and "Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki".

Jenis dan golongan penduduk	Jenis pekerjaan	Jumlah penduduk	Jumlah penduduk laki-laki	Jumlah penduduk perempuan	Jumlah penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Jumlah penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Jumlah penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Jumlah penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Jumlah penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Jumlah penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki
Penduduk	Penduduk	100000	50000	50000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Penduduk laki-laki	Penduduk laki-laki	50000	50000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan	Penduduk perempuan	50000	0	50000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000
Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	Penduduk laki-laki per 1000 penduduk perempuan	1000	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0
Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	Penduduk perempuan per 1000 penduduk laki-laki	1000	0	1000	0	1000	0	1000	0	1000



- Se il file è stato compilato correttamente, viene visualizzato un messaggio di conferma nella pagina di dichiarazione.

- Dopo la convalida dell'import, viene visualizzato un riepilogo della dichiarazione in versione stampabile.

The screenshot shows the eHealthConnect website interface. At the top, there is a navigation bar with links: Home, About, My Profile, My Account, My Settings, My Documents, My Alerts, My Notifications, My Messages, My Calendar, My Reminders, My Appointments, My Referrals, My Prescriptions, My Test Results, My Billing, My Insurance, My Privacy, My Security, My Help, My Feedback, My Support, My Contact, My Location, My Time, My Language, My Currency, My Units, My Timezone, My Calendar, My Reminders, My Appointments, My Referrals, My Prescriptions, My Test Results, My Billing, My Insurance, My Privacy, My Security, My Help, My Feedback, My Support, My Contact, My Location, My Time, My Language, My Currency, My Units, My Timezone.

Below the navigation bar, there is a header section with the text "eHealthConnect" and a logo. The main content area is titled "DECLARATION OF DISCLOSURE OF FINANCIAL INTERESTS - TEST 1 2012". The form is currently empty, showing a table with columns for "Name of the person", "Relationship", "Type of relationship", "Nature of the relationship", "Date of the relationship", "Nature of the relationship", "Date of the relationship", "Nature of the relationship", and "Date of the relationship".

Le dichiarazioni di immissione sul mercato al di fuori delle date stabilite

Per effettuare dichiarazioni al di fuori delle date stabilite, è necessario inviare una richiesta via e-mail a Valdedia all'indirizzo contact@valdelia.org specificando la(le) campagna(e) di interesse.

Se il file è stato inviato correttamente, Valdelia è in grado di:

- emettere le fatture successive,
- trasmettere le dichiarazioni dell'aderente al registro nazionale dei produttori.

Le dichiarazioni convalidate possono essere consultate nella pagina dove sono elencate le campagne di dichiarazione.

È possibile stamparle.



Allegato 4. Extranet Valdelia, guida d'uso

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Categorie del decreto	Descrizione
Cat01	Mobili da salotto / soggiorno / sala da pranzo
Cat02	Mobili ausiliari
Cat03	Mobili per camere da letto (esclusi sommier e materassi)
Cat04	Letti - Non inclusi nel perimetro di Valdelia
Cat05	Mobili da ufficio
Cat06	Mobili da cucina
Cat07	Mobili da bagno
Cat08	Mobili da giardino
Cat09	Sedie e affini
Cat10	Mobili tecnici

Funzioni del decreto	Descrizione	Classi VALDELIA
Mobile per sedersi	Sedili, sedie, poltrone, divani...	Mobile per sedersi
Mobile contenitore	Armadi, cassettiere, scaffali...	Mobile contenitore
Piano di appoggio e di lavoro	Scrivanie, tavoli, banconi di accoglienza...	Piano di appoggio e di lavoro
Mobile da letto	Oggetti lettereschi esclusi sommier e materassi	Altri (esclusi sommier e materassi)

Materiale prevalente	Descrizione
00	Non specificato o nessun materiale prevalente
01	Legno / pannello
02	Metallo
03	Bambù / canna d'India
04	Vimini
05	Plastica
06	Tessuti
07	Vetro
08	Pietra, ardesia, granito
09	Gommapiuma
10	Lattice
11	Molle
12	Altri materiali
13	> al 95% metallico



Allegato 4. Extranet Valdelia, guida d'uso

ELENCO ESAUSTIVO DEI CODICI SA (SISTEMA ARMONIZZATO) + DESCRIZIONI

140100	Materie vegetali delle specie usate principalmente in lavori di intreccio, da panierai o da stuoi (per esempio: bambù, canne d'India, canne, giunchi, vimini, rafia, paglia di cereali pulita, imbianchita o tinta, cortecce di tiglio).
440700	Legno segato o tagliato per il lungo, tranciato o sfogliato, anche piallato, levigato o incollato con giunture di testa, di spessore superiore a 6 mm.
440800	Fogli da impiallacciatura (compresi quelli ottenuti mediante tranciatura di legno stratificato), fogli per compensati o per legno simile stratificato e altro legno segato per il lungo, tranciato o sfogliato, anche piallato, levigato, assemblati in parallelo o di testa, di spessore inferiore o uguale a 6 mm.
440900	Legno (comprese le liste e le tavolette (parchetti) per pavimenti, non riunite) profilato (con incastri semplici, scanalato, sagomato a forma di battente, con limbelli, smussato, con incastri a V, con modanature, arrotondamenti o simili) lungo uno o più orli o superfici, anche piallato, levigato o incollato con giunture di testa.
441000	Pannelli di particelle e pannelli simili (per esempio: pannelli detti «oriented strand board» e pannelli detti «waferboard»), di legno o di altre materie legnose, anche agglomerate con resine o altri leganti organici.
441100	Pannelli di fibre di legno o di altre materie legnose, anche agglomerate con resine o altri leganti organici.
441200	Legno compensato, legno impiallacciato e legno simile stratificato.
442000	Legno intarsiato e legno incrostato; cofanetti, scrigni e astucci per gioielli, per oggetti di oreficeria e lavori simili, di legno; statuette e altri oggetti ornamentali, di legno; oggetti di arredamento, di legno, che non rientrano nel capitolo 94.
442100	Altri lavori di legno.
450300	Lavori di sughero naturale.
450400	Lavori di sughero agglomerato.
460200	Lavori da panierai ottenuti direttamente nella loro forma da materiale da intreccio oppure confezionati con manufatti della voce 4601; lavori di luffa.
482300	Altri lavori di pasta di carta, di cartone, di ovatta di cellulosa...
630400	Altri manufatti per l'arredamento, esclusi quelli della voce 9404.
680200	Pietre da taglio o da costruzione (diverse dall'ardesia) lavorate e lavori di tali pietre, esclusi quelli della voce 6801; cubi, tessere ed articoli simili per mosaici, di pietre naturali (compresa l'ardesia), anche su supporto; granulati, scaglie e polveri di pietre naturali (compresa l'ardesia), colorati artificialmente.
680300	Ardesia naturale lavorata e lavori di ardesia naturale o agglomerata.
700600	Vetro delle voci 7003, 7004 o 7005, curvato, smussato, inciso, forato, smaltato o altrimenti lavorato, ma non incorniciato né combinato con altre materie.
700700	Vetro di sicurezza, costituito da vetri temperati o formati da fogli aderenti fra loro.
702000	Altri lavori di vetro.
830100	Lucchetti, serrature e catenacci (a chiave, a segreto o elettrici), di metalli comuni; fermagli e montature a fermaglio con serratura, di metalli comuni; chiavi per tali oggetti, di metalli comuni.



Allegato 4. Extranet Valdelia, guida d'uso

ELENCO ESAUSTIVO DEI CODICI SA (SISTEMA ARMONIZZATO) + DESCRIZIONI

830200	Guarnizioni, ferramenta ed oggetti simili di metalli comuni per mobili, porte, scale, finestre, persiane, carrozzerie, oggetti di selleria, bauli, cofani, cofanetti o altri lavori simili; attaccapanni, cappellinai, sostegni ed oggetti simili, di metalli comuni; rotelle con montatura di metalli comuni; congegni di chiusura automatica per porte, di metalli comuni.
940130	Mobili per sedersi girevoli, regolabili in altezza.
940140	Mobili per sedersi, diversi dal materiale per campeggio o da giardino, trasformabili in letti.
940151	Mobili per sedersi, di canna, di vimini, di bambù o di materie simili: di bambù o di canna d'India.
940159	Mobili per sedersi, di canna, di vimini, di bambù o di materie simili: altri.
940161	Altri mobili per sedersi, con intelaiatura di legno: imbottiti.
940169	Altri mobili per sedersi, con intelaiatura di legno: altri.
940171	Altri mobili per sedersi, con intelaiatura di metallo: imbottiti.
940179	Altri mobili per sedersi, con intelaiatura di metallo: altri.
940180	Altri mobili per sedersi.
940190	Parti.
940210	Poltrone per dentisti, poltrone da parrucchiere e poltrone simili, e loro parti.
940290	Altri.
940310	Mobili di metallo dei tipi utilizzati negli uffici.
940320	Altri mobili di metallo.
940330	Mobili di legno dei tipi utilizzati negli uffici.
940340	Mobili di legno dei tipi utilizzati nelle cucine.
940350	Mobili di legno dei tipi utilizzati nelle camere da letto.
940360	Altri mobili di legno.
940370	Mobili di materie plastiche.
940381	Mobili di altre materie, compresi la canna, i vimini, i bambù o materie simili: di bambù o di canna d'India.
940389	Mobili di altre materie, compresi la canna, i vimini, i bambù o materie simili: altri.
940390	Parti.
940410*	Sommier.
940421*	Materassi: di gomma alveolare o di materie plastiche alveolari, anche ricoperti.
940429*	Materassi: di altre materie.
940490	Altre materie: altre.
961000	Tavole di ardesia e lavagne per scrivere o disegnare.

* Materassi e sommier non inclusi nel perimetro di Valdelia.



Allegato 5. Modulo di dichiarazione dell'aderente

ESEMPIO

È necessario mantenere il formato del file (.xls) e inserire i dati come nell'esempio.
Attenzione: non unire le celle e lasciare le cifre scritte come mostrato nell'esempio.

Numero di adesione	1966	
Denominazione sociale del produttore	Mobili solidi	
SIRET	3E+13	
Nome del gestore del contratto	Sig. Tavola	
Telefono	90909090	
E-mail	carlo.tavola@mobilisolidi.it	

Statuto del produttore (Cfr. elenco degli statuti)	Statuto del prodotto	Organizzazione	Categoria di appartenenza del prodotto nel decreto (Cfr. elenco delle categorie)	Funzione di appartenenza del prodotto nel decreto (Cfr. elenco delle funzioni)	Prodotto	Materiale prevalente del prodotto > al 50% del peso netto (Cfr. elenco dei materiali)	Unità totali vendute	Peso unitario in kg	di cui prodotti eco-friendly (non dichiarare fino al 2014)		Classe Valdelia (Cfr. corrispondenza tra funzione e classe)
									Peso unitario in kg	Unità totali vendute	
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat10	mobile contenitor	940320	02	200	56,1	0	0	mobile contenitore
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat10	mobile contenitor	940330	01	34	45,23	0	0	mobile contenitore
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat10	mobile contenitor	940370	05	1234	83,123	0	0	mobile contenitore
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat10	mobile contenitor	940320	13	345	2,234	0	0	mobile contenitore
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat09	mobile per sedersi	940130	05	622	10,234	0	0	mobile per sedersi
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat09	mobile per sedersi	940161	01	900	5,2	0	0	mobile per sedersi
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat09	mobile per sedersi	940326	08	676	29,678	0	0	mobile per sedersi
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat09	mobile per sedersi	940171	02	467	21,1	0	0	mobile per sedersi
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat05	piano di appoggio	940389	01	543	66,1	0	0	piano di appoggio
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat05	piano di appoggio	940330	01	234	34,234	0	0	piano di appoggio
Fabbricante	PRO	VALDELIA	Cat05	piano di appoggio	940320	13	456	120,1	0	0	piano di appoggio



8.Domande e risposte



Domande e risposte

A PROPOSITO... DEI SOGGETTI CHE IMMETTONO SUL MERCATO

- **Importo elementi d'arredo professionali dall'estero, sono considerato un soggetto che immette sul mercato?**

Sì, Lei è importatore / introduttore ai sensi della legge. Deve pertanto aderire a Valdelia e fatturare all'utente del prodotto l'eco-contributo corrispondente ai prodotti immessi sul mercato (secondo la griglia delle tariffe Valdelia).

- **Fabbrico la maggior parte dei miei prodotti, ma svolgo anche una attività commerciale. Riguardo ai prodotti che distribuisco, sono considerato un soggetto che immette sul mercato?**

Sì, se li distribuisce con il Suo marchio.

No, se li distribuisce con il marchio del fabbricante. In questo caso, deve ripercuotere, a importo identico, l'eco-contributo fatturato dal fabbricante sulla fattura emessa all'utente. Questi prodotti non rientrano nella Sua quota di immissioni sul mercato.

- **Assemblo pezzi per realizzare un prodotto, sono considerato un soggetto che immette sul mercato?**

Sì, Lei è un produttore ai sensi della legge. Deve applicare l'eco-contributo sul prodotto assemblato (e non su ogni pezzo dello stesso).

- **Sono un utente e acquisto mobili direttamente da un produttore straniero, sono considerato un soggetto che immette sul mercato?**

Sì, i fabbricanti stranieri che non detengono una società commerciale registrata in Francia non sono soggetti all'eco-contributo. In caso di vendita diretta a un utente, è quest'ultimo che immette sul mercato e deve aderire a Valdelia relativamente alle immissioni sul mercato corrispondenti ai propri acquisti. Gli obblighi dell'utente in materia di immissione sul mercato sono identiche a quelle dei fabbricanti (dichiarazioni, pagamento dell'eco-contributo...).

- **Compro elementi di PLV fatti su misura, recanti il logo o il marchio, sono considerato un soggetto che immette sul mercato?**

Sì, Lei è introduttore, indipendentemente dal fatto che l'acquisto sia effettuato in Francia o all'estero. Spetta quindi a Lei procedere all'immissione sul mercato.

- **Vendo a imprese elementi d'arredo destinati all'assemblaggio (ad esempio gambe, piani...), sono considerato un soggetto che immette sul mercato?**

Nel caso di vendita di elementi d'arredo a un'impresa, il soggetto che immette sul mercato è l'assemblatore. Nel caso di vendita all'utente finale, è Lei il soggetto che immette sul mercato.

- **La nostra società ha acquistato mobili all'estero dal 1° maggio 2013, senza pagare l'eco-contributo, che cosa dobbiamo fare?**

Per regolarizzare la vostra situazione, è necessario aderire a Valdelia e dichiarare tutti mobili che avete acquistato senza eco-contributo dal 1° maggio del 2013.



Domande e risposte

A PROPOSITO... DELL'ADESIONE

► **Non ho ancora aderito, cosa devo fare?**

Visiti il nostro sito www.valdelia.org, alla scheda « les adhérents > j'adhère à VALDELIA » ("Aderenti > Aderisco a VALDELIA").

Riceverà in seguito via e-mail tutti i documenti che Le permettono di attuare il sistema dell'eco-contributo ed effettuare le Sue dichiarazioni.

Ci dovrà inviare due esemplari del contratto firmato; in seguito, Le rispediremo un esemplare del contratto, un certificato di iscrizione con il Suo numero di adesione e i codici di accesso (login e password) per accedere alla Sua area riservata sul sito.

► **L'adesione è a pagamento?**

No, l'adesione è gratuita, Valdelia è finanziata dall'eco-contributo.

A PROPOSITO... DELLA DICHIARAZIONE DI IMMISSIONE SUL MERCATO

► **Ho appena aderito ma sono molto in ritardo, cosa devo fare per regolarizzare la mia situazione?**

È necessario inviare una dichiarazione per l'anno 2013, dal 1° maggio al 31 dicembre, e una dichiarazione per ciascun trimestre del 2014.

► **Mi sono sbagliato nell'effettuare la mia dichiarazione, cosa devo fare?**

Se l'errore è considerevole, è necessario inviarci via e-mail una nuova tabella di dichiarazione. In caso contrario, è possibile regolarizzare la situazione al momento della dichiarazione successiva, aggiungendo una riga con quantità negative.

► **Sono un fabbricante di pezzi di ricambio (piani tagliati su misura, gambe, accessori di ferramenta come cerniere...) e vendo soltanto lotti da centinaia di pezzi, come posso effettuare la mia dichiarazione?**

In questo caso, l'unità di dichiarazione è considerato il lotto. Per esempio: 100 kg di cerniere. Unità: 1; peso 100 kg. L'eco-contributo si applicherà all'intero lotto venduto.

A PROPOSITO... DELL'ECO-CONTRIBUTO

► **Posso non far pagare l'eco-contributo a un cliente?**

No, la legge vieta severamente qualsiasi forma di riduzione, sconto o annullamento dell'eco-contributo, che deve obbligatoriamente figurare sulla fattura di vendita.

► **Nel caso di un servizio post-vendita (SPV) che comporti la sostituzione di un prodotto difettoso con un nuovo prodotto, devo fatturare l'eco-contributo al cliente al momento della consegna del nuovo prodotto?**

Se l'eco-contributo non è fatturato all'utente, Valdelia richiede ai propri aderenti di dichiarare il prodotto di sostituzione nelle immissioni sul mercato e di pagare l'eco-contributo dovuto a Valdelia.

► **Sono un fabbricante di pezzi di ricambio (piani tagliati su misura, gambe, accessori di ferramenta come cerniere...), devo fatturare l'eco-contributo?**

Sì, se la vendita è realizzata direttamente all'utente finale.

Per esempio: in caso di vendita di un piano tagliato su misura mediante un canale di distribuzione professionale, è necessario indicare e ripercuotere l'eco-contributo.

No, se la vendita si effettua per un altro fabbricante o assemblatore che utilizza i suddetti elementi per realizzare i propri prodotti. In questo caso, il soggetto che immette sul mercato è l'assemblatore e l'indicazione e la fatturazione dell'eco-contributo spetta a quest'ultimo.

No, se il pezzo di ricambio è destinato a una sostituzione nell'ambito di un SPV. Cfr. il § precedente.



Domande e risposte

- **In caso di variazione delle tariffe dell'eco-contributo (ad esempio: tariffa N a dicembre, al momento della fatturazione dal fabbricante al distributore e tariffa N+1 a febbraio, al momento della vendita del distributore all'utente), quale tariffa deve ripercuotere il distributore al cliente?**

Deve rispettarsi il principio della ripercussione a importo identico, quindi deve essere applicata la prima tariffa in vigore al momento della fatturazione.

- **Sono un artigiano decoratore-installatore, che aliquota IVA devo applicare all'eco-contributo dei prodotti venduti nell'ambito di lavori di ristrutturazione?**

L'aliquota IVA da applicare è la stessa che si applica al servizio in questione.

- **Vendo prodotti per l'esportazione, devo applicare l'eco-contributo su questi prodotti?**

No, le dichiarazioni di immissione sul mercato e l'eco-contributo riguardano solo i prodotti immessi sul mercato francese.

- **In caso di un prodotto di arredo elettrificato, bisogna cumulare l'eco-contributo per "rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e quello per "rifiuti di elementi d'arredo (REA)"?**

Sì, quando la parte elettrica ed elettronica del prodotto può essere facilmente separata e sostituita, il prodotto è considerato allo stesso tempo un elemento d'arredo (EA) e un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). Sarà quindi oggetto di un eco-contributo per l'eco-organismo incaricato della gestione dei REA, per quanto riguarda la sua parte EA, e di un altro eco-contributo per l'eco-organismo responsabile della gestione dei RAEE, per quanto riguarda la sua parte AEE.

In pratica: il prodotto usato sarà raccolto dall'eco-organismo REA, che dovrà obbligatoriamente trasmetterne la parte corrispondente ai RAEE all'eco-organismo interessato.

Nel caso in cui la parte elettrica ed elettronica del prodotto non può essere facilmente separata:

- se il prodotto rientra nel campo di applicazione della direttiva RAEE del 27 gennaio 2003, il prodotto sarà considerato un'AEE

- Se invece il prodotto è escluso dal campo di applicazione della suddetta direttiva, il prodotto sarà considerato un EA.

A PROPOSITO... DEL SERVIZIO VALDELIA

- **Bisogna aderire per poter beneficiare dei servizi Valdelia?**

No, bisogna aderire solo nel caso in cui si immettono prodotti sul mercato.

Per utilizzare il servizio, si prega di visitare il nostro sito www.valdelia.org, nella rubrica « Comment recycler > nos solutions » ("Come riciclare > le nostre soluzioni").

- **Desidero diventare CMV, cosa devo fare?**

Basta inviare una richiesta all'indirizzo contact@valdelia.org per ricevere una guida, un modulo da compilare e le nostre condizioni generali di utilizzo.

- **Il mio cliente desidera utilizzare il servizio, ma non vuole occuparsi della procedura, cosa devo fare?**

È possibile fare domanda a suo nome sul sito Valdelia, ma dovrà accettare le nostre condizioni generali di utilizzo.



Domande e risposte

- **Possiedo dei mobili usati di cui desidero disfarmi, posso recarmi presso un PRV?**
Sì, i nostri PRV sono fatti apposta per questo, vi ci si può recare liberamente negli orari di apertura. Non è necessario alcun documento.
- **Ho un volume superiore a 2,4 T da rimuovere presso un cliente, posso portarlo direttamente presso uno dei vostri siti?**

Sì, ma è necessario prima fare richiesta su www.valdelia.org

- **Quando utilizzo il servizio Valdelia, devo pagare qualcosa?**

No, il servizio è finanziato dall'eco-contributo.

- **Come posso fare una richiesta di rimozione di mobili usati?**

Visiti il sito www.valdelia.org, alla rubrica « Comment recycler > Votre demande » ("Come riciclare > La vostra richiesta").

In primo luogo è necessario realizzare un inventario dei rifiuti da rimuovere, selezionando il settore interessato: Ad esempio, per la rimozione di mobili presso scuole, bisogna cliccare su « scolaire » ("edificio scolastico"), per la rimozione da uffici del settore terziario, bisogna cliccare su « bureau » ("ufficio"); il pulsante « multi-univers » ("multi-settore") raggruppa tutti questi settori.

- **Se il lotto da rimuovere è superiore a 2,4 T E 20 m³** ((condizioni cumulative), sarà offerta l'opzione di raccolta gratuita.

Il pulsante « enlèvement » ("rimozione") apparirà:



Cliccate sul pulsante per visualizzare il modulo di domanda, da compilare integralmente indicando le coordinate del contatto operativo (ad esempio, l'agente di trasporto), le coordinate del titolare dei rifiuti – dati obbligatori –, l'indirizzo del luogo in cui effettuare la rimozione, i vincoli logistici, la data della rimozione e gli orari di apertura del sito.

È inoltre possibile fare una donazione a favore di una struttura dell'economia sociale e solidale premendo l'apposito pulsante.

Il modulo, debitamente compilato, sarà inviato automaticamente ai nostri servizi e sarà trattato in modo rapido e tempestivo. Le richieste di rimozione possono essere programmate 48 ore lavorative prima della data stabilita, se la richiesta è stata presentata prima di mezzogiorno (a seconda anche del volume da rimuovere).

- **Se il lotto da rimuovere è inferiore a 2,4 T O 20 m³**, sarà necessario depositare i rifiuti in un punto di raccolta volontaria (PRV) vicino alla vostra azienda, senza bisogno di fissare un appuntamento: la gestione dei rifiuti presso i PRV è gratuita.

Il pulsante « trouver votre PAV » ("trovare il vostro PRV") apparirà:



Cliccare sul pulsante per visualizzare un elenco dei PRV e i loro orari di apertura.

- **Devo aderire o sottoscrivere un contratto con Valdelia per beneficiare del servizio di rimozione di mobili usati?**

No, il servizio Valdelia è semplice da utilizzare; per beneficiarne, basta fare una richiesta sul nostro sito www.valdelia.org. Il servizio è gratuito e non richiede la sottoscrizione di alcun contratto.



Domande e risposte

► Quali sono i tempi di intervento?

Per volumi inferiori a 120 m³, le richieste di rimozione possono essere programmati 48 ore lavorative prima della data stabilita, se la domanda è stata presentata prima di mezzogiorno.

Oltre i 120 m³, è necessario un tempo di attesa di almeno una settimana (a seconda del volume).

► Posso annullare una domanda in corso?

Qualsiasi richiesta di annullamento o modifica deve necessariamente essere effettuata via e-mail all'indirizzo operations@valdelia.org almeno due giorni prima della data originale dell'intervento.

► Chi può presentare domanda?

Chiunque sia in possesso di rifiuti di elementi d'arredo professionali. Anche gli agenti di trasporto o i fornitori di servizi di gestione di installazioni... ("contatti operativi") possono presentare domanda per conto di un titolare. In questo caso, le coordinate del titolare devono comunque essere sempre indicate.

In caso contrario, la domanda non potrà essere considerata.

► Chi deve riempire il contenitore (cassone, camion ...) messo a disposizione da Valdelia?

Valdelia non si occupa del carico dei rifiuti di elementi d'arredo nei contenitori e non provvede alla loro previa manutenzione (pulizia, ecc.) prima del carico: questi compiti spettano al titolare.

► Devo rispettare particolari procedure amministrative per depositare il contenitore?

In caso di deposito o stazionamento del contenitore sulla strada pubblica, si è tenuti a rispettare le relative procedure amministrative di richiesta di autorizzazione presso i servizi competenti (<http://vosdroits.service-public.fr>).

► Devo comprare elementi d'arredo nuovi e pagare un eco-contributo per beneficiare del servizio di rimozione di mobili usati?

No, non è necessario pagare l'eco-contributo per ricorrere al servizio di Valdelia. Questo si applica indistintamente a tutti i rifiuti di elementi d'arredo professionali, compresi quelli "storici".

► Quali sono i rifiuti raccolti da Valdelia?

I rifiuti gestiti da Valdelia sono esclusivamente elementi d'arredo professionali (ad eccezione di materassi e sommier). Essi possono essere rotti, ma devono necessariamente essere completi.

Sono severamente vietati: rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (frigoriferi, schermi, climatizzatori...), archivi, cartoni, pallet, rifiuti verdi, bombole di gas, estintori, ecc.

In caso di non conformità, Valdelia può applicare sanzioni al titolare (cfr. le condizioni generali di utilizzo del servizio Valdelia).

I rifiuti di elementi d'arredo professionisti considerati pericolosi (ad esempio, perché contenenti amianto o comportanti un rischio biologico, ecc.) saranno gestiti e smaltiti in condizioni tali da rispettare tutte le garanzie necessarie in materia di sicurezza del personale e tutela dell'ambiente. Il titolare ha l'obbligo di informare preventivamente Valdelia della natura di tali rifiuti.



Domande e risposte

► **Desidero rimuovere tutti i miei rifiuti depositandoli presso un punto di raccolta volontaria (PRV), quali documenti devo presentare?**

Il deposito presso un PRV non richiede alcun documento. Basta specificare che i rifiuti raccolti sono depositati per conto di Valdelia e rispettare gli orari di apertura del sito (consultare a riguardo il nostro sito web). In cambio dei mobili depositati, il punto di raccolta volontaria rilascerà un documento attestante la gestione dei rifiuti nella rete.

► **Qual è l'area di intervento di Valdelia?**

Valdelia opera su tutto il territorio nazionale francese, compresi i dipartimenti, le regioni e le collettività d'oltremare.

► **Dopo la rimozione e lo smaltimento dei miei rifiuti, è possibile avere un attestato di riciclaggio?**

Su semplice richiesta, Valdelia può rilasciare un attestato di gestione. Ricordiamo che, secondo le modalità di organizzazione delle reti REP (responsabilità estesa del produttore), i certificati di tracciabilità dei rifiuti sono emessi a nome di Valdelia.

► **Di quali contenitori disponete per effettuare la raccolta?**

Valdelia adatta le proprie risorse in base alle esigenze del titolare: uno o più cassoni da 30 m³ con possibilità di rotazione, camion con portellone posteriore, ecc. Si noti che per questo ultimo tipo di camion, la durata massima di immobilizzazione è di 2 ore.

► **Una parte dei mobili di cui desidero disfarmi è ancora in buone condizioni, possono essere riutilizzati?**

Sì, compilando la richiesta di raccolta su www.valdelia.org, è possibile spuntare la casella « Don de votre mobilier usagé » ("Donazione dei vostri mobili usati"). In questo modo, i mobili potranno essere riutilizzati da strutture dell'economia sociale e solidale, convenzionate con Valdelia.

Si prega di notare che è necessario un periodo di tre settimane per organizzare le operazioni (incontro con la o le associazioni, etichettatura, ecc.). Nell'ambito delle operazioni organizzate con Valdelia, le strutture dell'economia sociale e solidale non effettuano la pulizia dei locali.

► **Accumulando rifiuti provenienti da diversi stabilimenti, raggiungo la soglia di 2,4 T E 20 m³, è possibile organizzare una raccolta in più siti?**

No, la raccolta deve avvenire in un solo punto.

► **Ho un grande volume (> 2,4 T E 20 m³), posso portare direttamente i rifiuti presso un sito Valdelia?**

Sì, è possibile effettuare una consegna diretta presso un sito di servizio Valdelia.

Per fare ciò, è necessario specificarlo nel modulo di domanda, selezionando l'opzione « possibilité de réaliser une livraison directe sur un centre Valdelia » ("possibilità di realizzare una consegna diretta presso un centro Valdelia"). I servizi Valdelia provvederanno a metterLa in contatto con il sito.

Le consegne dirette che non sono state registrate in precedenza sul nostro sito web non saranno accettate.



11 rue Heinrich
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT
FRANCIA

APPUNTAMENTO SU www.valdelia.org

